

Коронавирус (COVID-19)

Руководство для операторов судов по охране здоровья моряков



Коронавирус (COVID-19)

Руководство для операторов судов по охране здоровья моряков

Опубликовано
Marisec Publications
38 St Mary Axe
London EC3A 8BH

Версия 1.0 – от 3 марта 2020 г.

Тел: +44 20 7090 1460
Email: publications@marisec.org
Вебсайт: www.ics-shipping.org

© Marisec Publications 2020

Несмотря на то, что рекомендации, приведенные в настоящем Руководстве, были разработаны с использованием лучшей имеющейся информации, они предназначены исключительно в качестве руководства, которое пользователь может применять на свой страх и риск.

Компания Marisec Publications, Международная палата судоходства или любое лицо, фирма, корпорация или организация, которые каким-либо образом связаны с предоставлением информации или данных, составлением, публикацией или любым переводом, поставкой или продажей данного Руководства, не несут ответственности за точность информации или советов, приведенных в данном Руководстве, или за любые упущения или последствия, прямо или косвенно вытекающие из соблюдения или принятия содержащихся в нем рекомендаций, даже если они вызваны несоблюдением разумной осторожности.



Международная палата судоходства (МПС) является всемирной торговой ассоциацией, представляющей национальные ассоциации судовладельцев Азии, Европы, Северной и Южной Америк, а также более 80% мирового торгового флота.

Основанная в 1921 году, МПС охватывает все сферы морской индустрии, в частности, занимается вопросами безопасности на море, охраны окружающей среды, морского права и трудоустройства.

МПС имеет консультативный статус при Международной морской организации (ИМО).

Коронавирус (COVID-19)

Руководство для операторов судов по охране здоровья моряков



Содержание

1. Введение	5
2. Ограничения на заход в порт	6
3. Профилактические меры по защите моряков от COVID-19	8
4. План действий при вспышке COVID-19	10
5. Информация перед посадкой на борт	10
6. Проверка перед посадкой	11
7. Информирование и осведомленность	11
8. Предполагаемые случаи заражения	12
9. Тесные контакты (высокая степень риска)	14
10. Гигиенические меры для моряков на судах	15
11. Мероприятия по «предполагаемым случаям заболевания», осуществляемые медицинскими работниками	15
12. Меры предосторожности в судовом медицинском юните	16
13. Лабораторные исследования	16
14. Ведение дела о заболевании	17
15. Изоляция	18
16. Предоставление информации в следующий порт захода	18
17. Высадка лица с подозрением на заболевание или с подтвержденным диагнозом	19
18. Мероприятия по очистке и дезинфекции поверхностей и предметов, а также по утилизации отходов	20
19. Мероприятия относительно лиц, находившихся в контакте с предполагаемым больным	21
20. Расходные материалы и оборудование	22
Приложение А – Наглядная агитация	23
Приложение В – Образец формы PLF с информацией о здоровье и маршруте движения пассажира	27
Приложение С – Перечень вспомогательных и логистических материалов ВОЗ COVID-19 с рекомендациями по доступности, предоставленными Международной ассоциацией морского здравоохранения (МАМЗ)	28



Раздел 1. Введение

В ответ на нынешнюю вспышку коронавируса (COVID-19), Международная палата судоходства (МПС) подготовила данное Руководство для оказания поддержки судам всех типов, работающим в международных водах. Цель заключается в том, чтобы помочь судоходным компаниям следовать рекомендациям, предоставляемым учреждениями Организации Объединенных Наций, включая Всемирную организацию здравоохранения (ВОЗ), Международную морскую организацию (ММО) и Международную организацию труда (МОТ), а также Европейский центр по профилактике заболеваний и борьбе с ними (ЕЦПЗ).

Впервые о COVID-19 – вирусе, который может привести к респираторным заболеваниям и пневмонии, – было сообщено в декабре 2019 года в Ухане, Китай. На момент выхода в печать данной статьи было зарегистрировано более 90 000 случаев заболевания, включая несколько тысяч смертей. Хотя большинство из них были сосредоточены в Китае, в настоящее время вирус распространяется по всему миру. На сегодняшний день вакцины не существует, и в центре внимания органов здравоохранения во всем мире находится сдерживание вируса с помощью превентивных мер, направленных на ограничение и замедление широкого распространения.

ВОЗ объявила эту вспышку чрезвычайной ситуацией в области общественного здравоохранения, имеющей международное значение, в соответствии с Международными медико-санитарными правилами ВОЗ (ММСП).

Эта серьезнейшая проблема общественного здравоохранения требует тесного сотрудничества между правительствами и судоходными компаниями, занимающимися морской торговлей, в целях защиты здоровья моряков (и пассажиров), а также широких слоев населения.

Международная палата судоходства выражает благодарность за поддержку в подготовке настоящего Руководства следующим организациям: ИМО, МОТ, ВОЗ, Международной ассоциации морского здравоохранения (МАМЗ), Европейскому центру профилактики и контроля заболеваний (ЕЦПКЗ), а также компаниям Mediterranean Shipping Company S.A. (MSC) и Wilhelmsen Ships Service.



Раздел 2. Ограничения на заход в порт

По состоянию на 3 марта 2020 г., ВОЗ не рекомендовала никаких ограничений на международные поездки или торговлю и, в соответствии с соглашением «Международные медико-санитарные правила» (ММСП, 2005) и другими международными нормами, судам не может быть отказано в «свободной практике» государствами-участниками ММСП по причинам, связанным с общественным здравоохранением, т.е. в разрешении заходить в порт, садиться на судно или сходить с него, разгружать или грузить грузы или припасы.

Государства-участники ММСП могут обусловить предоставление «свободной практики» проверкой и, если на борту обнаружен источник инфекции или заражения, провести необходимую дезинфекцию, обеззараживание, дезинсекцию, дератизацию или принять другие меры, необходимые для предотвращения распространения инфекции или заражения.

С ММСП ВОЗ можно ознакомиться: www.who.int/ihr/publications/9789241580496/en/

Тем не менее, многие правительства в настоящее время ввели национальные и местные ограничения, в том числе:

- Задержку с оформлением захода судна в порт;
- Ограничения на посадку или высадку членов экипажа или пассажиров (ограничивая выход на берег и смены экипажа);
- Ограничения на разгрузку или погрузку грузов или припасов, а также на прием топлива, воды, продуктов питания и снабжения;
- Введение карантина или отказ в заходе судов в порт (в крайних случаях).

Хотя такие меры могут серьезно нарушать морские перевозки, а также вполне могут вступать в противоречие с ММСП, Конвенцией по облегчению международного морского судоходства (FAL Convention) и другими морскими принципами, касающимися прав моряков и пассажиров и правил обращения с ними, – реальность такова, что у судоходных компаний не остается другого выбора, кроме как придерживаться этих национальных и местных ограничений в связи с серьезной обеспокоенностью по поводу COVID-19 и потенциальным риском для здоровья населения.



Коронавирус (COVID-19)

Руководство для операторов судов по охране здоровья моряков

Однако для государств порта очень важно принимать все суда (как грузовые, так и пассажирские) для ошвартовки и высаживать на берег находящиеся на борту судна лица с подозрением на заражение, поскольку на борту трудно осуществлять лечение, и это может поставить под угрозу остальных.

Если на борту заходящих в порт судов обнаруживается какая-либо инфекция или заражение, государства порта могут принять дополнительные меры для предотвращения распространения данной инфекции или заражения.

Вместе с государствами флага, компании и капитаны должны сотрудничать с властями государств порта для обеспечения, в надлежащих случаях, следующих возможностей:

- Замена моряков;
- Посадка на борт и высадка пассажиров;
- Сход моряков на берег в увольнение, если это безопасно;
- Проведение грузовых операций;
- Заход судов на судовой верфи и выход из них для ремонта и осмотра;
- Пополнение судовых запасов и припасов;
- Выдача необходимых сертификатов и судовых документов.

МОТ сообщила, что во время быстро развивающейся вспышки COVID-19 эффективная защита здоровья и безопасности моряков должна оставаться приоритетной задачей. В соответствии с Конвенцией МОТ о труде в морском судоходстве (КТМС, 2006), государства флага должны обеспечить, чтобы на всех моряков, находящихся на судах под их флагом, распространялись отвечающие требованиям меры по охране их здоровья, и чтобы они имели доступ к оперативной и достаточной медицинской помощи во время работы на борту.

Государства порта должны обеспечить всем морякам, находящимся на борту судов на их территории и нуждающимся в неотложной медицинской помощи, доступ к медицинским учреждениям на берегу.

Компания Wilhelmsen Ships Service разработала интерактивную карту существующих портовых ограничений, которая доступна:

<https://wilhelmsen.com/ships-agency/campaigns/coronavirus/coronavirus-map>



Раздел 3. Профилактические меры по защите моряков от COVID-19

Под передачей COVID-19 от человека к человеку понимается, прежде всего, воздушно-капельный путь: заражение от человека с COVID-19 через капли при его кашле и чихании, при оседании капель на предметы и поверхности. Другие люди заражаются COVID-19, прикоснувшись к этим предметам или поверхностям, а затем дотронувшись до глаз, носа или рта. Заразиться COVID-19 также можно, вдохнув капли, распространяющиеся от человека с COVID-19 при кашле, чихании или выдохе.

Моряки (на борту судна или в увольнении) должны проинформировать медицинских работников, если они находились в зоне, где за последние 14 дней были зафиксированы случаи заражения COVID-19, или если они находились в тесном контакте с человеком с респираторными симптомами, который побывал в месте, где был обнаружен COVID-19.

Если у моряков высокая температура, кашель или затрудненное дыхание, важно незамедлительно обратиться за медицинской помощью. Когда кто-либо, зараженный респираторным заболеванием, таким как COVID-19, кашляет или чихает, он выделяет небольшие капли, содержащие вирус. Чихание или кашель «в ладони» чреваты переносом вируса на предметы, поверхности или людей, к которым человек прикасается. Стандартное Руководство по профилактике и контролю инфекции (ПКИ) подчеркивает жизненно важное значение гигиены **рук** и **дыхательных путей**. В частности, рекомендуется:

- Членам экипажа (и пассажирам) часто мыть руки с мылом и горячей водой или использовать антисептик на спиртовой основе (не менее 65-70%), потирая руки друг о друга в течение 20 секунд;
- Стараться не прикасаться руками к лицу, включая рот, нос и глаза (в случае, если руки соприкасались с поверхностями, заражёнными вирусом);
- При чихании, кашле, вытирании носа, членам экипажа и пассажирам следует закрывать нос и рот одноразовой салфеткой, после чего ее следует немедленно выбросить;
- Если салфетки нет, моряк должен прикрыть нос и рот и кашлять или чихать в согнутый локоть;
- Все использованные салфетки должны быть немедленно утилизированы в мусорный контейнер;



Коронавирус (COVID-19)

Руководство для операторов судов по охране здоровья моряков

- Моряки должны стремиться держать дистанцию не менее одного метра (3 фута) от других людей, особенно тех, у кого может быть жар, и кто кашляет или чихает. Если они находятся слишком близко, другие члены экипажа могут потенциально вдохнуть вирус;
- Следует осторожно обращаться с мясом, молоком или продуктами животного происхождения во избежание перекрестного загрязнения сырых продуктов питания, в соответствии с надлежащей практикой безопасности пищевых продуктов.

Важно, чтобы морякам были предоставлены возможность и время для мытья рук после кашля, чихания, использования салфеток или после возможного контакта с выделениями из дыхательных путей или предметами и поверхностями, которые могут быть заражены.

Хотя маски для лица могут обеспечить некоторую защиту – особенно если существует риск заражения при контакте с людьми, прибывшими на борт с берега, – рутинное использование масок для лица в качестве защиты от COVID-19, как правило, не рекомендуется. ВОЗ рекомендует использовать маску при кашле или чихании. Если человек здоров, то маску необходимо носить только в том случае, если он ухаживает за человеком с подозрением на COVID-19.

www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/advice-for-public/when-and-how-to-use-masks

Гигиена рук и дыхательных путей считается гораздо более важной.

Плакаты о безопасности для судов приведены в **Приложении А**.



Раздел 4. План действий при вспышке COVID-19

На судах должен быть разработан письменный план по борьбе с заболеванием. Моряки, находящиеся на борту, должны ознакомиться с данным планом и применить его по мере необходимости.

Пассажиры и моряки должны получать информацию в соответствии с рекомендациями ВОЗ для международных перевозок в отношении вспышки COVID-19.

С рекомендациями можно ознакомиться на веб-сайте ВОЗ по COVID-19:

www.who.int/health-topics/coronavirus

Раздел 5. Информация перед посадкой на борт

В настоящем Руководстве используется информация, содержащаяся в Оперативных рекомендациях ВОЗ по управлению случаями/вспышками COVID-19 на борту судов и промежуточное руководство от 24 февраля 2020 года. Рекомендуется также использовать его вместе со Справочником ВОЗ по организации мероприятий общественного здравоохранения на борту судов.

www.who.int/publications-detail/operational-considerations-for-managing-covid-19-cases-outbreak-onboard-ships



Раздел 6. Проверка перед посадкой

До окончания вспышки COVID-19 всем судам рекомендуется предоставлять пассажирам и морякам общую информацию о COVID-19 и профилактических мерах, а также проводить осмотр перед посадкой на судно.

Образец формы, которую пассажир должен заполнить перед посадкой (PLF), приведен в **Приложении В**. Цель состоит в том, чтобы идентифицировать пассажиров, которым, возможно, потребуется отложить или перенести посадку, и обеспечить надлежащее проведение медицинских мероприятий компетентными органами здравоохранения.

Раздел 7. Информирование и осведомленность

Операторы судна должны предоставить экипажу руководство по распознаванию признаков и симптомов COVID-19. Экипажу следует напомнить о плане и процедурах, которым следует следовать, если пассажир или член экипажа на борту судна проявляет признаки и симптомы острого респираторного заболевания.

Рекомендации конкретных государств по профилактическим мерам могут быть доступны, например, по адресу:

www.cdc.gov/quarantine/maritime/recommendations-for-ships.html

Медицинский персонал на борту судов необходимо обеспечивать последними данными о вспышке COVID-19, а также о любых новых источниках информации и руководствах. Рекомендуется ознакомиться с веб-сайтом ВОЗ по COVID-19. Там же можно найти информацию об использовании медицинских масок.

Плакаты, представленные в **Приложении А**, могут также использоваться на борту для напоминания морякам о передовой практике. Они доступны для скачивания с веб-сайта МПС: www.ics-shipping.org/free-resources



Раздел 8. Предполагаемые случаи заражения

Лица, у которых наблюдаются только легкие респираторные симптомы, и которые не посещали районы, где в течение последних 14 дней были зарегистрированы случаи заражения COVID-19, либо лица, которые пребывали в тесном контакте с человеком с респираторными симптомами, прибывшим из района с COVID-19, должны тщательно соблюдать основные правила гигиены рук и дыхания и изолировать себя, если это возможно, до момента выздоровления.

Если вирус получит более широкое распространение, это определение может измениться, но «**предполагаемым случаем заражения**», требующим диагностического тестирования, обычно считается:

Пациент с острым респираторным заболеванием (жар или, по крайней мере, один признак/симптом респираторного заболевания (например, кашель, одышка), без каких-либо других симптомов, которые бы полностью объясняли клиническую картину, с историей пребывания или проживания в стране/районе или на территории, где были зафиксированы случаи локальной передачи (COVID-19) в течение 14 дней до появления симптомов.

ИЛИ

Пациент с любым острым респираторным заболеванием, контактировавший с лицом с подтвержденным диагнозом или подозрением на COVID-19 в течение 14 дней до появления симптомов.

ИЛИ

Пациент с тяжелой острой респираторной инфекцией (жар и, по крайней мере, один признак/симптом респираторного заболевания, например, кашель, одышка) и необходимостью госпитализации, без каких-либо других причин, которые бы полностью объясняли симптомы.



Любое лицо на борту судна, которое могло находиться в тесном контакте с предполагаемым больным, должно:

- Сразу после выявления предполагаемого больного пребывать под наблюдением;
- Находиться на борту до тех пор, пока не будут получены лабораторные результаты исследования предполагаемого больного (меры, которые применяются после положительных лабораторных результатов, описаны ниже);
- Получить категорию контакта: с высоким или низким уровнем риска.

Дальнейшее руководство можно найти на сайте:

[www.who.int/publications-detail/global-surveillance-for-human-infection-with-novel-coronavirus-\(2019-ncov\)](http://www.who.int/publications-detail/global-surveillance-for-human-infection-with-novel-coronavirus-(2019-ncov))

Всем лицам на борту, которые соответствуют определению «близкого контакта» (см. ниже), следует заполнить форму PLF (**см. приложение В**) и оставаться на борту судна в своих каютах или, предпочтительно, в специально отведенном для этого месте на берегу (если это возможно, и в случае, если судно находится в порту, где осуществляется посадка/высадка пассажиров или погрузка/разгрузка грузов/припасов), в соответствии с инструкциями, полученными компетентными органами здравоохранения, пока не будут получены результаты лабораторных исследований «предполагаемого случая заболевания».

Лица, находящиеся на борту, которые не соответствуют определению «близкого/тесного контакта», будут рассматриваться как «лица с низким уровнем риска» и должны:

- Заполнить форму PLF, указав свои персональные данные и расположение места обсервации, где они будут находиться в течение следующих 14 дней;
- Получить подробные инструкции о симптомах и способах передачи заболевания;
- Самостоятельно контролировать наличие симптомов COVID-19, включая любую повышенную температуру, кашель или затрудненное дыхание, в течение 14 дней с момента последнего появления этих симптомов;
- Незамедлительно изолировать себя и связаться со службами здравоохранения в случае появления симптомов в течение 14 дней. Если симптомы не появляются в течение 14 дней после последнего контакта, считается, что у контактного лица вероятность развития COVID-19 отсутствует.



Раздел 9. Тесные контакты (высокая степень риска)

Под «тесным контактом» подразумевается, что человек, например:

- Находился в одной каюте с лицом с подтвержденным диагнозом или подозрением на COVID-19;
- Имел тесный контакт в пределах одного метра или находился в закрытом помещении с предполагаемым/подтвержденным случаем заражения COVID-19 (для пассажиров это может включать совместное проживание в каюте);
- Участвовал в общих мероприятиях на борту или на берегу;
- Являлся участником какой-либо организованной группы туристов;
- Обедал за одним столом (для членов экипажа это может включать совместную работу в одном и том же помещении на судне);
- Является бортпроводником, который убирал каюты;
- Является сотрудником ресторана, который разносил питание по каютам;
- Является тренером в тренажерном зале, который проводил занятия с предполагаемым больным;
- Является медицинским работником или другим лицом, обеспечивающим непосредственный уход за лицом с подтвержденным диагнозом или подозрением на COVID-19.

В ограниченном пространстве, например, на борту пассажирского судна, трудно выделить категорию людей, которые были в «тесном контакте», и если имеет место широкое распространение заболевания, то все находящиеся на борту лица могут считаться находившимися в «тесном контакте», подверженными высокому риску заражения.



Раздел 10. Гигиенические меры для моряков на борту судна

Операторы судов должны предоставить конкретное письменное руководство и обеспечить обучение своих моряков в отношении:

- Правильного мытья рук (используя мыло и горячую воду, и потирая руки друг о друга не менее 20 секунд. Один из способов узнать, сколько времени занимают 20 секунд – это дважды спеть «happy birthday to you!»);
- Необходимости мытья рук (например, после оказания помощи больному или после контакта с поверхностями, которые могут быть заражены и т. д.);
- В каких случаях можно воспользоваться антисептиком вместо мытья рук и как это сделать;
- Как кашлять и чихать, не подвергая риску окружающих (например, в локоть или используя одноразовые салфетки);
- Как производить надлежащую утилизацию отходов;
- В каких случаях и как использовать маску;
- Важности избегать тесные контакты с людьми, у которых наблюдаются острые респираторные симптомы.

Раздел 11. Мероприятия по «предполагаемым случаям заболевания», осуществляемые медицинскими работниками

Если на борту судна возникает подозрение на наличие у кого-либо из пассажиров или членов экипажа COVID-19, медицинские работники должны использовать средства индивидуальной защиты (СИЗ) при оценке здоровья пациентов.

Основные мероприятия по борьбе с вирусом будут включать поддерживающее лечение (например: кислородная маска, применение антибиотиков, лекарств, поддерживающих водный баланс, жаропонижающих и обезболивающих средств).



Раздел 12. Меры предосторожности в судовом медицинском юните

На борту должны быть приняты следующие меры предосторожности:

- Пациенты должны прикрывать нос и рот салфеткой при кашле или чихании; или, при отсутствии маски, чихать в согнутый локоть. После этого следует очистить руки при помощи средства для рук на спиртовой основе (не менее 65-70%) или помыв руки с мылом в горячей воде в течение 20 секунд.
- Необходимо мыть руки после каждого контакта с выделениями из дыхательных путей.
- Пациенты с подозрением на COVID-19 после осмотра врача должны носить медицинскую маску. Осмотр должен проводиться в отдельном (в идеале – изолированном) помещении при закрытых дверях;
- Любой человек, включая работников здравоохранения, который входит в данное помещение, должен соблюдать меры предосторожности в соответствии с требованиями ВОЗ по профилактике и контролю инфекций во время контакта с пациентами с подтвержденным диагнозом или подозрением на COVID-19;
- Если судовой врач или лицо, ответственное за оказание медицинской помощи, после предварительного медицинского осмотра считает, что у пациента есть подозрение на коронавирус, то пациент должен быть изолирован.

Если у заболевшего не подозревается коронавирус, но у человека имеются респираторные симптомы, ему все равно не рекомендуется возвращаться в места, где он будет контактировать с другими людьми на борту, будь то моряки или пассажиры.

Раздел 13. Лабораторные исследования

Лабораторное исследование клинических образцов пациентов с подозрением на COVID-19 должно проводиться компетентными органами в порту, которые затем должны информировать судовую администрацию о результатах исследований.



Раздел 14. Ведение дела о заболевании

Рассмотрение дела должно:

- Инициироваться судовыми медицинскими работниками для выявления новых подозрительных случаев;
- Включать прямой контакт с экипажем и пассажирами, опрос о текущих и недавних заболеваниях и проверку на соответствие критерию «предполагаемый случай заболевания». Все обращения должны фиксироваться в соответствующем медицинском журнале.

Медицинские работники должны:

- Обеспечить проведение опроса пациента с подозрением на коронавирус и предоставить информацию о местах, которые такой человек посетил за последние 14 дней до появления симптомов и о его контактах, включая период от одного дня до появления симптомов на борту судна или на берегу;
- А также вести учет относительно:
 - » любого находившегося на борту человека, посетившего медицинское учреждение с жалобами на подозрительные симптомы, и о мерах по изоляции и гигиене, принятых в отношении него;
 - » любого тесного контакта или случайного контакта с низким уровнем риска, для контроля за их здоровьем;
 - » вести учет контактных данных лиц, имевших случайные контакты с низким уровнем риска, которые будут покидать судно, и мест обсервации, где они будут находиться в течение следующих 14 дней (заполненные формы PLF или Морские декларации здоровья MDH);
 - » предоставлять результаты активного наблюдения за пациентами.



Раздел 15. Изоляция

Немедленно изолируйте находящихся на борту пациентов с подозрением на коронавирус, и сообщите в следующий порт захода о «предполагаемых случаях заболевания»:

- О лицах с острой респираторной инфекцией, кашлем, болью в горле, одышкой, указав, нуждаются ли они в госпитализации;
- О лицах, которые за 14 дней до появления симптомов контактировали с людьми, подпадающими под определение «предполагаемый случай заболевания», в соответствии с описанием в разделах 8 и 9.

Пациенты должны быть изолированы в изоляторе, каюте, комнате или в помещении, в отношении которого приняты меры предосторожности. Любой, кто входит в изолированное помещение, должен надеть перчатки, непроницаемый изоляционный халат, защитные очки и медицинскую маску.

Раздел 16. Предоставление информации в следующий порт захода

В случае нахождения на борту пациента с подозрением на коронавирус, необходимо обязательно проинформировать компетентный орган следующего порта захода.

Международными медико-санитарными правилами (ММСП) установлено, что на судах международных рейсов в случае смерти на борту, заполняется Морская декларация здоровья (MDH), которую необходимо отправить в компетентный орган в соответствии с местными требованиями.

Капитан должен немедленно предупредить компетентный орган следующего порта захода о любом «предполагаемом случае заболевания», чтобы определить, имеются ли необходимые возможности для транспортировки, изоляции и ухода за этим человеком.

Судну, возможно, придется на свой страх и риск идти в другой близлежащий порт, если такие возможности отсутствуют, или если это оправдано критическим состоянием здоровья пациента с подозрением на коронавирус.

После того, как администрация порта посчитает, что принятые меры на судне в связи с коронавирусом достаточны, судно может быть допущено к продолжению рейса. Принятые меры должны быть зафиксированы в действующих санитарных сертификатах судов. Все порты должны быть уведомлены о любых «предполагаемых случаях заболевания» на борту и о всех принятых мерах.



Раздел 17. Высадка лица с подозрением на заболевание или с подтвержденным диагнозом

Судно должно принять следующие меры предосторожности:

- Контролировать высадку, чтобы избежать любого контакта с другими людьми на борту;
- Пациент должен носить хирургическую маску;
- Персонал, сопровождающий пациента, должен носить соответствующие средства индивидуальной защиты (перчатки, непроницаемый изоляционный халат, защитные очки и медицинскую маску).

Судно сможет направиться к следующему порту захода, если орган здравоохранения определит, что все необходимые меры были выполнены, в частности:

- Осуществлены необходимые медицинские мероприятия с предполагаемым больным или больными и с лицами, находившимися в тесном контакте;
- Заполнены формы отслеживания контактов, с последующей высадкой лиц, бывших в тесном контакте;
- До окончания кампании по борьбе COVID-19, действует «Чрезвычайная ситуация в области общественного здравоохранения международного значения». Все пассажиры и члены экипажа должны заполнить форму PLF, которую необходимо хранить на борту судна не менее одного месяца после высадки;
- Информация, указанная в форме PLF, должна предоставляться по запросу органов здравоохранения для облегчения отслеживания контактов, если подтвержденный случай обнаружен после высадки и после окончания рейса;
- На борту каждому должна предоставляться информация о симптомах и признаках заболевания, а также о том, с кем следует связаться в случае появления соответствующих симптомов в течение следующих 14 дней;
- Должна проводиться уборка и дезинфекция, а также утилизация зараженного мусора.



Раздел 18. Мероприятия по очистке, дезинфекции и утилизации отходов

Поддерживайте меры по уборке и дезинфекции на высоком уровне в течении ведения дела по предполагаемому заболеванию.

Каюты и другие помещения лиц, состоявших в тесных контактах с пациентом, должны убираться в соответствии с протоколами уборки и дезинфекции для зараженных кают (как для норовируса или других инфекционных заболеваний).

Окружающие поверхности следует тщательно мыть горячей водой и моющими средствами с нанесением обычных дезинфицирующих средств (например, гипохлорита натрия).

После того, как пациент покинул судно, каюты или помещения, использовавшиеся для изоляции, должны быть тщательно вымыты и дезинфицированы членами экипажа (в средствах индивидуальной защиты), которые обучены чистить поверхности, загрязненные инфекционными материалами.

Белье, посуда и мусор из кают пациентов с подозрением на коронавирус и лиц, находившихся с ними в тесных контактах, должны рассматриваться как инфекционные, и обходиться с ними необходимо в соответствии с процедурами обращения с инфекционными материалами на борту.

Необходимо осуществлять регулярный обмен информацией между службами на судне (госпиталь, бельевое хозяйство, прачечная, обслуживание кают и т.д.) касательно лиц, находящихся в изоляции.



Раздел 19. Мероприятия относительно лиц, находившихся в контакте с предполагаемым больным

Органы здравоохранения порта будут проводить оценку рисков для выявления всех лиц, находившихся в контакте с предполагаемыми больными, и давать инструкции, которым необходимо следовать, пока не будут получены результаты лабораторных исследований.

Все лица, находившиеся в тесном контакте с предполагаемыми больными, должны заполнить формы PLF или MDH и либо оставаться в своих каютах, либо пребывать в медицинском учреждении на берегу и следовать инструкциям компетентного органа, пока не будут получены результаты лабораторных исследований. Формы должны содержать контактную информацию о лице, состоявшем в контакте с предполагаемым больным и о его месте пребывания на период следующих 14 дней.

Все лица, находившиеся на борту судна в тесном контакте с предполагаемым больным, должны быть об этом проинформированы.

Если результаты лабораторного исследования положительные:

- Все лица, находившиеся в тесном контакте с заболевшим, должны быть помещены на карантин на 14 дней;
- Пациент должен сойти с борта судна и быть изолированным на берегу в соответствии с инструкциями компетентного органа.

Меры по карантину должны соответствовать рекомендациям ВОЗ, касающимся карантина отдельных лиц в контексте COVID-19, и могут также включать:

- Активный контроль со стороны органов здравоохранения порта в течение 14 дней с момента последнего контакта;
- Ежедневный мониторинг (включая любую повышенную температуру, кашель или затрудненное дыхание);
- Избегание любых социальных контактов и путешествий;
- Оставление данного лица в зоне доступности для активного мониторинга.

Все лица, находившиеся в тесном контакте с пациентом с подтвержденным диагнозом, должны немедленно самоизолироваться и обратиться в медицинские службы, если симптомы появляются в течение 14 дней после последнего контакта.

Если симптомы не проявляются, контакт считается не подверженным риску. Применение конкретных мер безопасности может быть изменено после оценки риска отдельных случаев и рекомендаций портовых органов здравоохранения.



Раздел 20. Расходные материалы и оборудование

Государства флага регулируют требования к перевозкам медицинского снабжения. Для борьбы со вспышкой COVID-19 на борту судна должно быть достаточное количество снабжения и оборудования, как указано в Международном медицинском руководстве для судов (3-е издание). Рассматривая последний предложенный ВОЗ перечень расходных материалов для COVID-19, Международная ассоциация морского здравоохранения (МАМЗ) сообщила, что большая часть оборудования уже должна находиться на борту судов.

Тем не менее, ВОЗ также рекомендует и другое оборудование, которое вряд ли находится на судах, но, по мнению МАМЗ, может быть предоставлено портовыми органами здравоохранения.

В Приложении С имеется таблица с описанием материалов и оборудования, необходимых в период распространения COVID-19. Она основана на информации, предоставленной ВОЗ и МАМЗ.

[www.who.int/publications-detail/disease-commodity-package---novel-coronavirus-\(ncov\)](http://www.who.int/publications-detail/disease-commodity-package---novel-coronavirus-(ncov))



Приложение А. Наглядная агитация

ВОЗ и Европейский центр профилактики и контроля заболеваний (ЕЦПКЗ), в частности, предоставили рекомендации по предотвращению распространения COVID-19. Чтобы подчеркнуть их ключевые идеи и помочь морякам узнать, как лучше защитить себя и тех, с кем они контактируют, МПС выпустила следующие три плаката для судов.

Постеры также можно загрузить с веб-сайта МПС:

<http://www.ics-shipping.org/free-resources>



Коронавирус (COVID-19)

Постарайтесь защитить себя и других от любого рода заболеваний

При кашле и чихании прикрывайте нос и рот платком/салфеткой или согнутым локтем



Выбрасывайте платок/салфетку в закрытую корзину для мусора сразу после использования



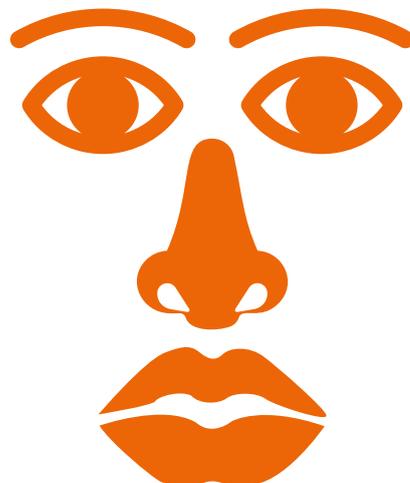
Очищайте руки спиртовой салфеткой или мойте с мылом и горячей водой в течение не менее 20 секунд:

- после кашля или чихания
- при уходе за больным
- до, во время и после приготовления пищи
- до приема пищи
- после использования туалета
- когда руки очевидно грязные



Не прикасайтесь

- к глазам
- носу
- рту



International
Chamber of Shipping

Shaping the Future of Shipping

Коронавирус (COVID-19)

Безопасность пищевых продуктов

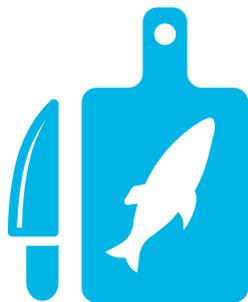
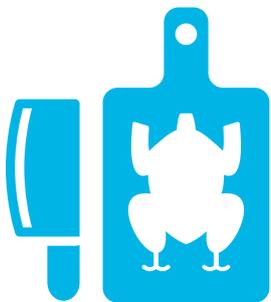
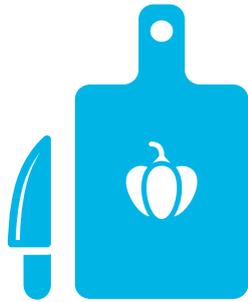
Мясные продукты можно безопасно употреблять, если их тщательно термически обработать и правильно обращаться с ними во время приготовления пищи



Не ешьте мясо больных или зараженных животных



Используйте разные разделочные доски и ножи для сырого мяса и готовых блюд



Мойте руки с мылом под горячей водой не менее 20 секунд между тем, как работаете с сырыми продуктами и приготовленной пищей



International
Chamber of Shipping

Shaping the Future of Shipping

Коронавирус (COVID-19)

Берегите себя во время путешествий

Избегайте следующих способов передвижения, если у вас жар или кашель



Ешьте только тщательно приготовленную (термически обработанную) пищу



Не плюйте в общественных местах



Избегайте тесных контактов и любых передвижений рядом с больными животными, особенно на продуктовых рынках



При кашле и чихании прикрывайте рот и нос салфеткой/платком или согнутым локтем. Сразу после использования выбросьте салфетку в закрытую корзину для мусора и вымойте руки



Как можно чаще очищайте руки спиртовой салфеткой или мойте с мылом под горячей водой в течение не менее 20 секунд



Не касайтесь глаз, носа и рта



Избегайте тесного контакта с людьми, у которых повышенная температура или кашель



Если вы носите маску для лица, убедитесь, что она закрывает рот и нос, и не касайтесь ее. Выкидывайте одноразовые маски после каждого использования и мойте руки после снятия масок



Если вы заболели во время путешествия/рейса, сообщите об этом экипажу или береговому персоналу



Если вы заболели, обратитесь за медицинской помощью на ранней стадии и сообщите историю своей болезни вашему медицинскому работнику



International
Chamber of Shipping

Shaping the Future of Shipping

Приложение В Образец формы PLF с информацией о здоровье и маршруте движения пассажира

Заполняется каждым взрослым

Имя, как указано в паспорте или другом удостоверении личности:

Имена всех детей, путешествующих с вами, в возрасте до 18 лет:

В течение последних 14 дней вы или кто-либо из перечисленных лиц: Да Нет

- имел близкий контакт с кем-либо, у кого диагностирован
коронавирус (COVID-19)?

- оказывали непосредственную помощь пациентам с COVID-19,
работали ли с медработниками, инфицированными
новым коронавирусом?

- посещали или находились в закрытом помещении с любым
пациентом, страдающим коронавирусной болезнью (COVID-19)?

- работали вместе в непосредственной близости или в одном
помещении с пациентом с COVID-19?

- путешествовали вместе с пациентом, больным COVID-19,
на каких-либо транспортных средствах?

- жили в одном доме с пациентом, инфицированным COVID-19?



Приложение С

Перечень вспомогательных и логистических материалов ВОЗ COVID-19 с рекомендациями по доступности, предоставленными Международной ассоциацией морского здравоохранения (МАМЗ)

Находятся ли следующие материалы на борту судна?

Материалы	Комментарии	Есть ли на борту?
ХИМИЧЕСКИЕ ПРЕПАРАТЫ		
Антибиотики		
Хлор		
Жаропонижающие и обезболивающие средства		
Раствор лактата натрия		
Антисептик для рук на спиртовой основе	бутылки 100 мл и 500 мл	
Хлорин	(дихлоризоцианурат натрия NaDCC), гранулы, 1 кг, от 65 до 70% + информация по дозировке	
Парацетамол	500 мг, таблетки	
Раствор соединения лактата натрия	(лактат Рингера), раствор для инъекций, без набора IV для внутривенного вливания и иглы, 1000 мл	



Материалы	Комментарии	Есть ли на борту?
СИЗ (средства индивидуальной защиты)		
<p>Смотровые перчатки:</p> <ul style="list-style-type: none"> • EU MDD directive 93/42/EEC Category III, • Директива Европейского союза о медицинском оборудовании 93/42/ Европейского экономического сообщества, Категория III; • EU PPE Regulation 2016/425 Category III, • Регламент Европейского союза по средствам индивидуальной защиты 2016/425, Категория III; • EN 455, EN 374, • Европейский стандарт; • ANSI/ISEA 105, • Американский национальный институт стандартов и Международная ассоциация оборудования для обеспечения безопасности; • ASTM D6319, • Американское общество испытаний и материалов; • или в соответствии с другими эквивалентными стандартами 	<p>Осмотровые перчатки нитриловые, не содержащие пудру, нестерильные для медицинского применения. Длина манжета – предпочтительно выше запястья (например, минимальная общая длина 230 мм. Размеры S, M, L).</p>	



Материалы	Комментарии	Есть ли на борту?
СИЗ (средства индивидуальной защиты)		
<p>Хирургические перчатки</p> <ul style="list-style-type: none"> • EU MDD directive 93/42/EEC Category III, • EU PPE Regulation 2016/425 Category III, • EN 455, EN 374, • ANSI/ISEA 105, • ASTM D6319 • или в соответствии с другими эквивалентными стандартами 	<p>Перчатки нитриловые, не содержащие пудру, одноразовые для медицинского применения. Перчатки должны иметь длинные манжеты, достигающие намного выше запястья, в идеале до середины предплечья. Размеры 5.0-9.0.</p>	
<p>Перчатки для уборки</p>	<p>Наружная перчатка должна иметь длинные манжеты, чтобы она приходилась намного выше запястья, в идеале – до середины предплечья. Длина манжет предпочтительно достигает середины предплечья (например, минимальная общая длина 280 мм. Размеры S, M, L), многоразового использования, проколостойкие, соответствуют требованиям Управления по санитарному надзору за качеством пищевых продуктов и медикаментов.</p>	
<p>Непроницаемые изоляционные халаты одноразового использования</p>	<p>Одноразовые, длиной до середины голени (соответствуют Директиве о медицинском оборудовании 93/42/ЕЕС, Регламенту 2016/425 по средствам индивидуальной защиты, 1-го ил 2-го класса по протоколам Управления по санитарному надзору за качеством пищевых продуктов и медикаментов, Европейскому стандарту 13795 или Американскому стандарту PB70, или другим эквивалентным).</p>	



Материалы	Комментарии	Есть ли на борту?
СИЗ (средства индивидуальной защиты)		
Больничная униформа	Медицинские скрабы – туники/топы хлопчатобумажные, рубашки много-разового или одноразового использо-вания, с короткими рукавами (туники/топы), надеваемые под комбинезон или халат	
Больничная униформа	Медицинские скрабы – брюки/штаны хлопчатобумажные, брюки и рубаш-ки многоразового или одноразового использования, с короткими рукавами (туники/топы), надеваемые под комби-незон или халат	
Фартук	Прочный прямой фартук с нагрудником. Ткань: 100% полиэстер с ПВХ (поливи-нилхлорид) покрытием, или 100% ПВХ, или 100% резина, или другой материал с водостойким покрытием, водонепро-ницаемый, с ремешком для крепления на шею и спину. Минимальный базовый вес: 300 г/кв.м. Размер покрытия: 70-90 см (ширина) на 120-150 см (высота). Многоразовый (если применяются меры по дезин-фекции), соответствует европейским стандартам EN ISO 13688, EN 14126-B по предметам одежды для защиты частей тела (EN 13034 или EN 14605), EN 343 по требованиям к водо- и воздухопроница-емости одежды.	



Материалы	Комментарии	Есть ли на борту?
СИЗ (средства индивидуальной защиты)		
Защитные очки	<p>Соответствуют Регламенту Европейского союза 2016/425 по средствам индивидуальной защиты, Европейскому стандарту EN 166, Американскому и международному стандарту ANSI/ISEA Z87.1 или другим эквивалентным стандартам.</p> <p>Плотно прилегают к лицу, гибкая оправа из ПВХ, для соответствия всем контурам лица при равномерном давлении. Закрывает глаза и окружающие области. Приспособлены для лиц, носящих очки для зрения. Прозрачная пластиковая линза с защитой от тумана и царапин, регулируемый ремешок для надежного закрепления и не ослабления во время медицинской деятельности. Непрямая вентиляция, чтобы избежать запотевания. Могут быть использованы повторно (если применяются меры по дезинфекции) или одноразово.</p>	
Хирургические маски для медиков	<p>Минимальный стандарт – ASTM F2100 или другой, эквивалентный*.</p> <p>Хорошая воздухопроницаемость, четкие внутренние и внешние грани.</p> <p>Соответствуют Директиве ЕС о медицинском оборудовании 93/42/ЕЕС, Категория III, или в качестве эквивалента, европейскому стандарту EN 14683, Тип II, IR, IIR.</p>	
Маски для пациентов	<p>Европейский стандарт EN 14683 любого типа, включая Тип I*.</p> <p>Хорошая воздухопроницаемость, четкие внутренние и внешние поверхности.</p> <p>Защитная пластиковая маска для лица (СИЗ) (должна предоставляться санитарными властями порта)</p>	



Находится ли данное оборудование на борту?

Материалы	Комментарии	Есть ли на борту?
МЕДИЦИНСКАЯ АПТЕЧКА		
Средства для отбора проб и специальная посуда		
Дезинфицирующие средства		
Средства для гигиены рук		
Контейнеры для одноразовых острых инструментов и игл		
Одноразовые трубки для дыхательных путей (воздуховоды Геделя)		
Инфузионные наборы (компонент инсулиновой помпы)		
Маски для лица		
Кислородные маски для лица		
Оксигемометр (прибор для измерения степени насыщения крови кислородом)		
Кислородные концентраторы (для выделения кислорода из окружающего воздуха)		
Защитная сумка и коробка		
Коммерческие материалы для проведения тестирования образцов	(в идеале треть лиц должны сдать анализ в подозрительных случаях)	
Специальные принадлежности, необходимые для транспортировки образцов и минимизации инфекции	(должны предоставляться санитарными властями порта)	



Материалы	Комментарии	Есть ли на борту?
МЕДИЦИНСКАЯ АПТЕЧКА		
Наборы для качественного и количественного определения прилегания респиратора, пригодности устройства и оценки соответствия требованиям	(должны предоставляться санитарными властями порта)	
Ларингоскоп, с депрессорами для языка и трубками	(должен предоставляться санитарными властями порта)	
Концентратор кислорода	(должен предоставляться санитарными властями порта)	
Переносные вентиляторы	(должны предоставляться санитарными властями порта)	
Портативный ультразвуковой сканер	(должен предоставляться санитарными властями порта)	
Аппарат искусственной вентиляции легких, для детей	(должен предоставляться санитарными властями порта)	
Средство для транспортировки вирусных образцов – для перевозки лабораторных образцов	(должно предоставляться санитарными властями порта)	
Средство для транспортировки вирусных образцов со стерильным тампоном и флаконом на 3 мл	(должно предоставляться санитарными властями порта)	



Материалы	Комментарии	Есть ли на борту?
МЕДИЦИНСКАЯ АПТЕЧКА		
Сумка для биологически опасных материалов	Одноразовый пакет для биологически опасных отходов, 30 x 50 см, с печатью "Biohazard" («био-опасно»), автоклавируемый полипропилен. Толщина 50 или 70 микрон.	
Детектор углекислого газа	Одноразовый, колориметрический, размеров, совместимых с эндотрахеальной трубкой для взрослых (или детей, если необходимо), вряд ли имеется в наличии в медицинской каюте, но обычно находится на борту судна. Если нет в наличии, попросите санитарные власти порта предоставить соответствующие инструкции по применению и принадлежности.	
Эндотрахеальная трубка без манжеты	Открытый дистальный конец и точка входа по способу Магилла, с углом оральной подачи 37,5°, стандартный разъем (внешний диаметр 15 мм) на проксимальном конце для подключения эндотрахеальной трубки к вентиляционной системе, рентгенопрозрачный маркер, «глаз Мерфи» (вентиляционное отверстие на боковой поверхности эндотрахеальной трубки), градуировка, размер: внутренний диаметр 3 мм или 3,5 мм; материал: поливинилхлорид (ПВХ), одноразовый, стерильный; метод первоначальной стерилизации: газ этиленоксид или гамма-излучение	

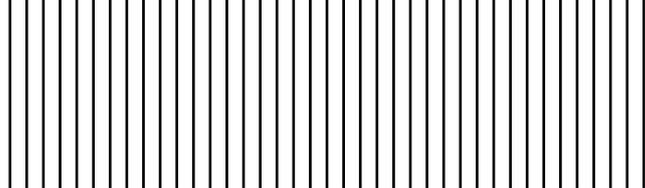


Материалы	Комментарии	Есть ли на борту?
МЕДИЦИНСКАЯ АПТЕЧКА		
Эндотрахеальная трубка с манжетой	(те же характеристики, что и для эндотрахеальной трубки без манжеты, за исключением размера: внутренний диаметр 6,5 мм, 7 мм, 7,5 мм или 8 мм)	
Бумажные полотенца для рук	50-100 м рулон	
Инфузионный набор	с воздухозаборником и иглой, стерильный, одноразовый	
Пульсоксиметр	компактное портативное устройство, измеряющее насыщенность артериальной крови кислородом (SpO ₂), частоту сердечных сокращений и силу сигнала. Диапазон измерения: SpO ₂ 30–100% (минимальная градация 1%), частота сердечных сокращений 20-250 ударов в минуту (минимальная градация 1 удар в минуту). Питание от сети, либо требуются дополнительные аккумуляторы/аккумуляторные батареи со сроком действия как минимум один год. Соответствие требованиям Международной Организации Стандартизации ISO 80601-2-61:2011, либо эквивалентным.	



Материалы	Комментарии	Есть ли на борту?
МЕДИЦИНСКАЯ АПТЕЧКА		
Аппарат искусственной вентиляции легких, (АИВЛ) для взрослых	Для вентиляции легких взрослых (масса тела – свыше 30 кг) с сжимаемым самозаполняющимся вентиляционным мешком, вместимость: 1475-2000 мл. АИВЛ управляется вручную, вентиляция окружающим воздухом. Должен легко разбираться и собираться, чиститься и дезинфицироваться, а также автоклавироваться. Все детали должны быть из высокопрочных, долговечных материалов, не требующих специального обслуживания или условий хранения.	
Тройные упаковочные коробки для сбора образцов	Для транспортировки, как это определено в Руководстве по правилам перевозки инфекционных веществ 2019-2020 гг.	
Безопасная коробка	Иглы/шприцы. Объем – 5 литров, картон для сжигания, упаковка на 25 штук. Маркировка биологической опасности согласно критериям «производительность – качество – безопасность» Всемирной организации здоровья WHO PQS E010/011	
Наборы депрессоров из нержавеющей стали Miller	Прямые № 1, длина ок. 100 мм	
Наборы депрессоров из нержавеющей стали Macintosh	Изогнутые № 2, длина ок. 110мм	
Наборы депрессоров из нержавеющей стали Macintosh	Изогнутые № 3, длина ок. 135 мм	
Наборы депрессоров из нержавеющей стали Macintosh	Изогнутые № 4, длина ок. 155мм	
Мыло	жидкое (предпочтительно), порошковое и кусковое	





International
Chamber of Shipping

Shaping the Future of Shipping

International Chamber of Shipping
38 St Mary Axe London EC3A 8BH
Telephone + 44 20 7090 1460
info@ics-shipping.org
www.ics-shipping.org